

對了，這就是他了！

聖誕老人！

你大概一眼就認出他吧！

因為……說真的，他實在惹人注目！

他滿臉鬍子，頂着大肚腩，

還有他的馴鹿和鹿車。

實在太有趣了！

這是，你只因那座禮物山才認出他來？



無論如何，

你大概知道他就是聖誕老人，而他總會
偷偷摸摸的

每年在十二月那天進進你的家，而你
從不知道他一整年其他的日子會多麼。

沒有人能一年到晚從一家爬到另一家，從煙囪爬上爬下，
四處挑尋禮物，即使那位是聖誕老人。

所以，你會不會也很想認識他真的一面？



按照聖誕節的規矩，松樹必須裝飾妥當。

因為聖誕樹是為裝飾而生，裝飾也為聖誕樹而生。

大而無當，顯得難看，而且……就是非常奇怪呢。於是人人都全力以赴，
給樹梢掛上小玩意、綵帶、花燈，戴上「愛吹」、樹上星星……

香蕉、車輪、搖椅、狗屋……

只要是你说得出来的東西，總有人把它們放到聖誕樹上。

這是理所當然不過的。

但是，為甚麼人稱從不裝飾其他樹木？你懂的。

關葉樹、櫻樹、蘋果樹、梨樹……

就是——一年到晚你都看得見的普通樹木……

一般的，或是，花園裏常見的樹木……

嗯……聖誕老人都會這麼做，

他在花園裏把一切都裝飾妥當！

聖誕老人的每一天 (Santa's Year)

作者 里克·彼得 (Rik Peters)

插畫 費德里科·范·盧特 (Federico Van Lunter)

編譯 黃嘉莉 製作 黎達賢

發行人 翁傳鏗

出版 基督教文藝出版社有限公司

(Chinese Christian Literature Council Ltd.)

總辦事處 香港九龍柯士甸道 140-142 號 14 樓

電話 2367 8031 傳真 2739 6030

電郵 info@cclc.org.hk 網址 www.cclc.org.hk

發行 新界沙田火炭黃竹洋街 9-13 號仁興中心 702 室

電話 2697 0286 傳真 2694 7760

電郵 warehouse@cclc.org.hk

承印 陽光（彩美）印刷有限公司

版權所有 All Rights Reserved

二零二零年十二月初版

First Edition December 2020

Cat. No. 1894.01A 1m88 ISBN 978-962-294-483-1

Het jaar van de Kerstman by Rik Peters & Federico Van Lunter

First published in Belgium and the Netherlands in 2020 by Clavis Uitgeverij,
Hasselt – Alkmaar – New York.

Text and illustration copyright © 2020 Clavis Uitgeverij, Hasselt – Alkmaar –
New York.

All rights reserved.